

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1968)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gugelmann macht Mode


Aus bunt getönten Garnen  
webt Gugelmann modische Klänge, für Hemden und Blusen,  
für fröhlich gemusterte Freizeitbekleidung.

AGGALUX® ist der Name des Gugelmann-Allwettergewebes  
aus 100% Baumwolle. REGGANA® heisst das wärmende,  
widerstandsfähige Mischgewebe aus Wolle und Baum-  
wolle. AGGAFRESCO® ist die Bezeichnung für ein aus  
Trevira und Pontesa gewobenes angenehm leichtes  
Gugelmann-Gewebe.

Gugelmann webt eine Vielzahl verschiedener Gewebe.  
Gugelmann kreiert eine Vielzahl modischer Dessins.  
Gugelmann macht Mode –  
in Gugelmann-Qualität.



Gugelmann & Cie. AG  
4900 Langenthal



# ILK

ROBT.

CHWARZENBACH  
THALWIL

The Key to Swiss Textiles

All over the World



Specialized Departments for

Novelty Dress Fabrics  
Lingerie Fabrics  
Fine Shirtings  
Rainwear Fabrics  
Curtain Fabrics  
Furnishing Fabrics  
Awning Fabrics

**hausammann**  
**winterthur**

Hausammann Textiles Ltd.  
8401 Winterthur  
Switzerland

**Ball**

**ELASTIC**

**GH-5012 SCHOENENWERD SUISSE**



UNION  
ST  
GALL

fondée 1759

NOUVEAUTÉS BRODERIES MOUCHOIRS

# FILTEX LTD. ST.GALL - SWITZERLAND

Teufenerstr. 1, 9001 St.Gall  
Tel. 071 225861 Telex 77116

Automatic Weaving Mill  
and Embroidery Factory



Yarns  
Curtain Fabrics

Novelties + Prints  
Embroideries

a. naef+co. ag  
230 Flawil Suisse

Broderie  
Haute Nouveauté

New York Representation:  
M. E. Feld+Co.



STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

STÜNZI

SILKS



# Müratex

Müratex-Gardinen

Schweizerische Gesellschaft  
für Tüllindustrie AG  
9542 Münchwilen TG



**Bon**  
an Tüllindustrie  
9542 Münchwilen TG  
Senden Sie  
mir bitte kostenlos Ihre neue  
reichillustrierte Müratex-Broschüre  
(mit Dessins und nützlichen Tips)  
Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_



HERBERT  
LEUPIN

## Colorantes SANDOZ

un amplio surtido para las fibras modernas y clásicas

## Colorantes SANDOZ

para la moda del porvenir

SANDOZ SA BASILEA/SUIZA



**SANDOZ Dyestuffs**  
A diversified range for modern  
and classical fibres

**SANDOZ Dyestuffs**  
For tomorrow's fashions

**SANDOZ LTD**  
**BASLE/SWITZERLAND**



**Colorants SANDOZ**  
riche assortiment pour fibres  
modernes et classiques

**Colorants SANDOZ**  
pour la mode de demain

**SANDOZ SA BALE/SUISSE**

**SANDOZ - Farbstoffe**  
Ein reichhaltiges Sortiment  
für moderne und klassische Fasern

**SANDOZ - Farbstoffe**  
Für die Mode von morgen

**SANDOZ AG BASEL/SCHWEIZ**



H. Gut + Co AG Seidenfabrikation  
Nouveautés  
Silk manufacturers

# Seiden-Gut

Zürich/Switzerland  
Malmö  
London

# Stehli Silks

SINCE 1840

STEHLI SEIDEN A.G. ZÜRICH (SWITZERLAND) STEHLI & CO. GmbH. ERZINGEN (GERMANY)  
SETIFICI STEHLI S.A.S. GERMIGNAGA (ITALY) STEHLI SILKS LTD., LONDON (GB) SOIERIES STEHLI S.à.r.l. PARIS (FRANCE)



Have dyestuffs a future?

Because we believe that they have, that the world of tomorrow will be gay and colourful, a world of youth, we built new dye-works.

And new laboratories in which dyes can be developed, dyes that will be better, brighter, finer, more up-to-date. For young people and those who stay young.

A 25

Geigy research for tomorrow

J. R. Geigy S.A., Basle  
Dyestuffs, Industrial Chemicals,  
Agrochemicals, Pharmaceuticals,  
Household Products

Casas afamadas  
y marcas de calidad

Well-known Firms  
and quality Marks

**METTLER**  
& CO. LTD. ST.GALL

Novelties in plain  
and printed piece goods  
Two centuries of  
quality and tradition



Plain, printed  
and fancy  
woven  
novelties,  
embroideries,  
Swiss cotton  
specialities,  
furnishing and  
curtain fabrics

Taco Ltd.

8152 Glattbrugg

*Geba*

Fabrics with highly  
perfected finishes  
in cotton, synthetic fibres  
and mixtures, curtainings,  
marquisette, tulle, voile, poplin  
treated in our own plant.

**ABEGG Bros. Horgen (Zurich)**  
Bleaching, dyeing, finishing  
Firm established in 1815

**SABROSA**

Nouveautés  
Broderies et Dentelles

SABROSA TEXTILES S. A.  
St-Gall

**Albrecht + Morgen S.A. St-Gall**



Fine cotton and synthetic  
fabric for  
blouses • dresses • night  
gowns • shirts

*Weberei  
Walenstadt*

**WALENSTADT**

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zeliwolle und  
synthetischen Fasern



**Baerlocher & Co.**  
RHEINECK (St-Gall)

Fabricants de Tissus nouveautés  
pour lingerie, robes et blouses  
Mouchoirs haute fantaisie pour dames et messieurs  
Dépt. confection:  
Fabrication d'imperméables

**Kahn + Reber AG, Zürich**  
Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLON-FUTTERSTOFFE

Spezialität: **TAFT  
PONGINE, SATIN**

Prompte Bedienung ab unserem Lager

**ELSAESSER & CO. AG**  
NACHF. J. F. ELSAESSER

**KIRCHBERG / BERN**

Gegründet 1871

*Weberei und Druckerei*

Spezialität Druckstoffe moderner  
Geschmacksrichtung für Innendekoration



**BURGAUER+CO  
AG**  
9001 ST. GALLEN

Vorhangstoffe  
Stickereien

Rideaux  
Broderies

Curtain-Materials  
Embroideries

**H. Frei & Cie, AG**  
DIEPOLDSAU

BRODERIES • EMBROIDERIES  
• BORDADOS • STICKEREIEN



**HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN**  
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Uni-  
und  
Fantasie-  
geweben  
Nouveauté-  
Taschen-  
tücher,  
Stickereien  
für Wäsche,  
Blusen  
und Kleider

**Leumann, Boesch & CO. AG**  
Kronbuehl - St. Gallen

Stickereien und Feingewebe  
Broderies et tissus fins

Kinderkleider, Girlkleider  
Robes pour enfants et jeunes filles

Damenwäsche, Kinderwäsche  
Lingerie pour dames et enfants

Schweizerische Gesellschaft  
für Tüllindustrie AG  
Münchwilen TG



Fabrikation und Ausrüstung  
von **Tüll**-Geweben und  
**Müratex**-Gewirken aller Art  
für alle einschlägigen Zwecke

**CHARLES GORINI AG**  
ST. GALLEN



Feinweberei - Stickereien  
Fine cotton tissues - Embroideries



**Hans Städler S. A.**  
9302 Kronbühl (St-Gall)

Filés et retors pour toutes les branches de  
l'industrie textile  
Retors fantaisie  
Retors synthétiques

**FILTEX LTD. ST. GALL**

Automatic Weaving Mill  
and Embroidery Factory



YARNS  
CURTAIN FABRICS  
NOVELTIES + PRINTS  
EMBROIDERIES

**Tobler**

Gebrüder Tobler & Co. AG. Teufen b. St. Gallen

STICKEREIEN UND  
BESTICKTE TASCHENTÜCHER

**Heer & Cie, S. A.**  
Oberuzwil (Suisse)

Retorderie - Mercerisage  
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie



Baumwollgesponnene  
Chemiefasergarne:

Terylene  
Trevira  
Acrilan  
Nylon 66

Viscose  
Polynosique

**NEF CO**  
St-Gall

**BOPPART & CO AG**  
GOLDACH SG  
SUISSE



Retorderie  
Zwirnerei  
Doublers

**EISENHUT & CO. 9056 GAIS**

Neckwear  
Embroideries  
Laces



Knitted outerwear  
and underwear  
Knitted fabrics

**Yala**

Deux-pièces, Robes  
et Pullovers jersey  
Sous-Vêtements jersey  
Tissus jersey

**LAIB YALA TRICOT S. A.,**  
Amriswil

Egger, Eisenhut & Co. S.A.  
CH - 4912 Aarwangen

**WEGA**



Moufles et gants de sport en cuir, nylon et laine  
Sports mittens and gloves in leather, nylon and wool

**Willy Jenny & Co.**  
St-Gall

Broderies en tous genres

**BRODERIES**



**JACQUES H. WEIL S. A.**  
ST. GALLEN



**Opaline**

Knitted underwear  
and outerwear

**A. Naegeli Ltd.**  
Knitting Mills CH-8401 Winterthur



source de renseignements sur la  
production suisse  
du textile et de l'habillement

**TEXTILES SUISSES**

**Maisons réputées  
et marques de qualité**  
**Firmen von Ruf  
und Qualitäts-Marken**

IM BLICKPUNKT DER MODE



*Heer*

& CO. AG. THALWIL SCHWEIZ

# TERSUISSE GARDINEN

TERSUISSE  
qualité contrôlée

Schweizer Qualitätsgardinen aus Polyester der

**VISCOUISSE**

SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE

Adolphe Bloch Söhne AG, Zypressenstrasse 76, 8004 Zürich  
Burgauer & Co. AG, Bleichstrasse 11, 9000 St. Gallen  
Filtex AG, Teufenerstrasse 1, 9000 St. Gallen  
Hausammann Textil AG, 8401 Winterthur  
P. Hubatka & Söhne, 9450 Altstätten  
J. G. Nef & Co. AG, Bahnhofstrasse 6, 9100 Herisau  
Ernst Schürpf & Co. AG, Gallusstrasse 43, 9000 St. Gallen  
Schweiz. Gesellschaft für Tüllindustrie AG, 9542 Münchwilen  
Veit & Cie. AG, 8280 Kreuzlingen

051 - 25 66 36  
071 - 22 82 75  
071 - 22 58 61  
052 - 86 81 81  
071 - 75 22 11  
071 - 51 24 42  
071 - 22 45 66  
073 - 6 07 71  
072 - 8 34 34

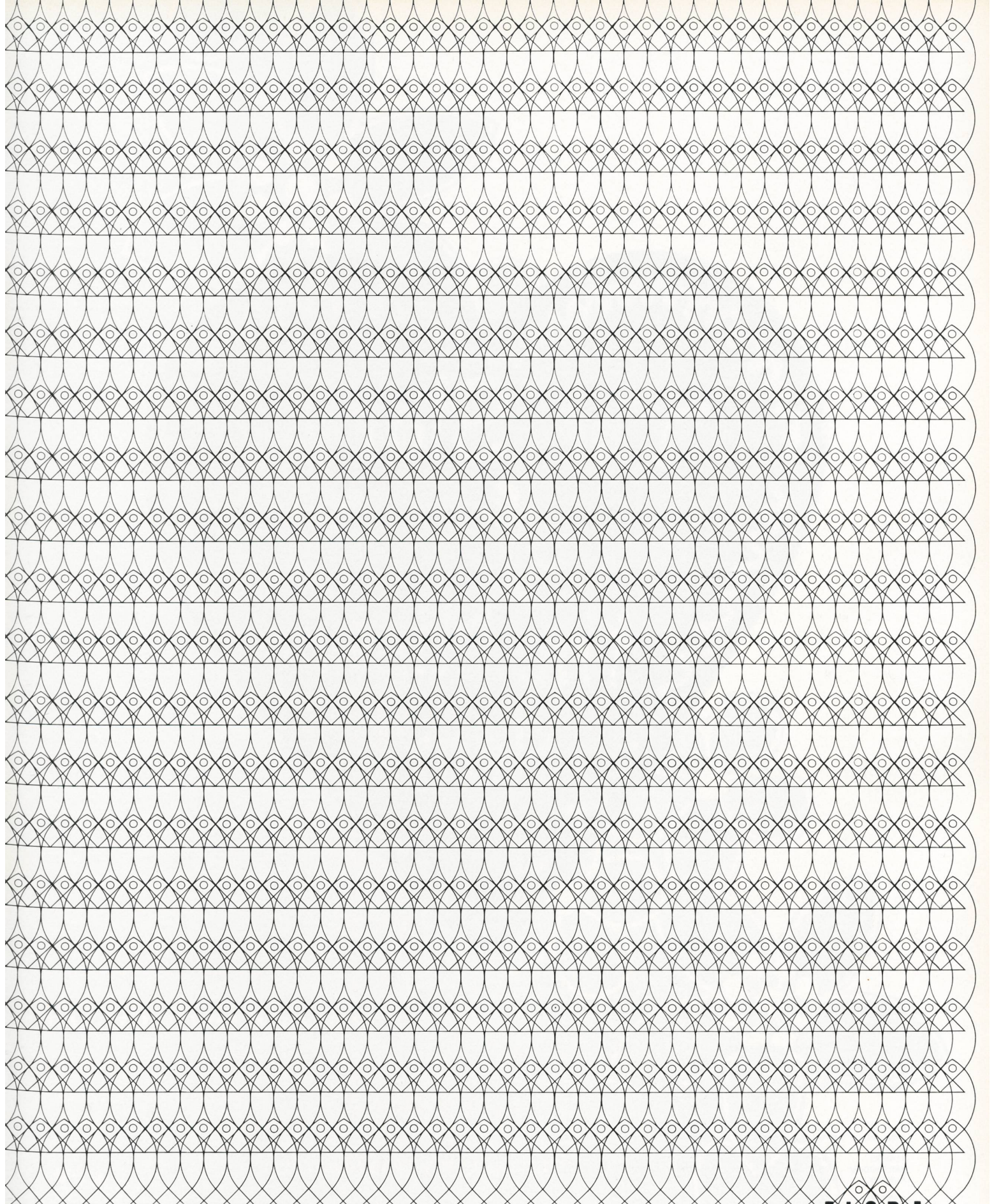
Schoop & Co., Usterstrasse 5 + 7, 8000 Zürich  
Schuster & Co., Bahnhofstrasse 18, 8000 Zürich

051 - 23 46 10  
051 - 23 76 03



**METTLER**

TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ METTLER & CIE S.A., ST-GALL, SUISSE METTLER FRANCE S.A.R.L., PARIS, FRANCE



**FISBA**  
de St-Gall





Said one of Swissair's guests: "It's like being at home aboard your jets. Your hostesses and pursers know all about the subtle distinction between serving a passenger and caring for a guest. Why don't you add a tiny ♡ between every departure and arrival indicated in your timetable? This ♡ would stand for personal attention."

New ideas always make a Swissair heart beat faster. Flattering though our guest's suggestion is, you will not find the little ♡ in the next edition of our timetable. No matter where or when our staff are serving you—their heart is in it. So why introduce a new symbol for our oldest tradition?

ABADAN	ATHENS	BELGRADE	CAIRO	DAKAR	INNSBRUCK	LONDON	MONTEVIDEO	PARIS	STOCKHOLM	TUNIS
ABIDJAN	BAGHDAD	BEIRUT	CALCUTTA	DUSSELDORF	ISTANBUL	MADRID	MONTREAL	PRAGUE	STUTTGART	WARSAW
ACCRA	BASEL	BOMBAY	CASABLANCA	FRANKFURT	KARACHI	MANCHESTER	MUNICH	RIO DE JANEIRO	TEHERAN	VIENNA
ALGIERS	BANGKOK	BRUSSELS	CHICAGO	GENEVA	KHARTOUM	MANILA	NEW YORK	ROME	TEL AVIV	ZAGREB
AMSTERDAM	BARCELONA	BUDAPEST	COLOGNE/BONN	HAMBURG	LAGOS	MILAN	NICE	ROTTERDAM	TOKYO	ZURICH
ANKARA	BERNE	BUENOS AIRES	COPENHAGEN	HONG KONG	LISBON	MONROVIA	PALMA DE MALLORCA	SANTIAGO DE CHILE	TRIPOLI	

P. S. We are adding the new Douglas DC-9 to our jet-fleet.



**SWISSAIR**



# JACOB ROHNER AG

- REBSTEIN (ST. GALLEN)

- EXCLUSIVE SCHWEIZER STICKEREIEN

- EXCLUSIVE SWISS EMBROIDERIES

- BRODERIES SUISSES EXCLUSIVES



Modèle: JEANNE LANVIN

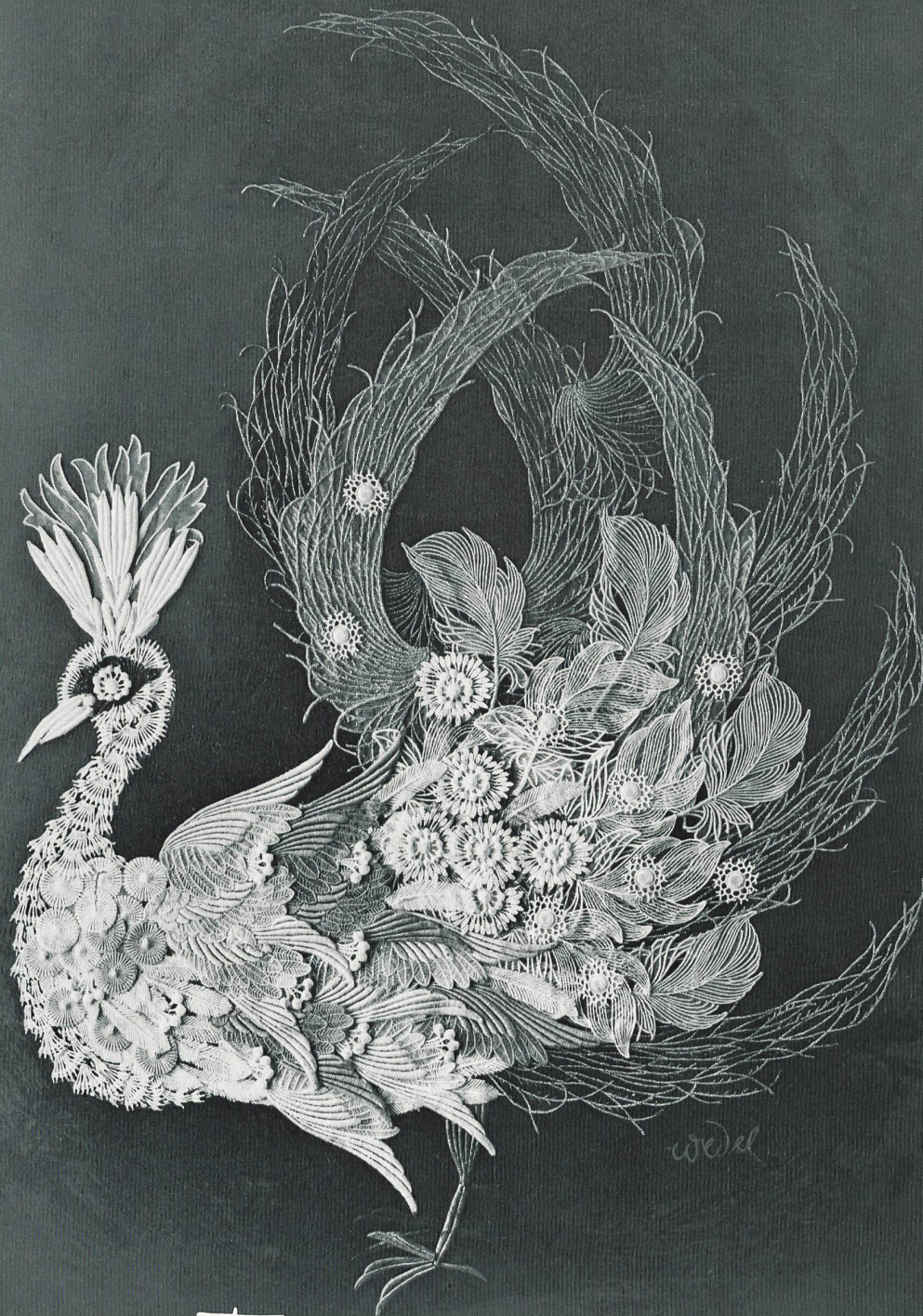


BISCHOFF

LE BRODEUR DE ST-GALL



**J.G.NEF & CO AG HERISAU**



Forster Willi & Co

broderies et dentelles

St-Gall Suisse